

Преюдициални въпроси

Трябва ли член 32, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) ⁽¹⁾, разгледан в контекста на съображение 29 на Визовия кодекс и на член 47, първа алинея от Хартата на основните права на Европейския съюз, да се тълкува в смисъл, че задължава съответната държава членка да осигури правно средство за защита (жалба) пред съд?

⁽¹⁾ ОВ L 243, 2009 г., стр. 1.

Преюдициално запитване от Curtea de Apel București (Румъния), постъпило на 21 юли 2016 г. —
Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România SA/Ministerul Fondurilor
Europene — Direcția generală managementul fondurilor externe

(Дело C-408/16)

(2016/C 383/04)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Curtea de Apel București

Страни в главното производство

Жалбоподател: Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România SA

Отговорник: Ministerul Fondurilor Europene — Direcția generală managementul fondurilor externe

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли член 15, буква в) от Директива 2004/18/ЕО ⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че допуска дадена държава членка след присъединяването ѝ към Европейския съюз да не прилага разглежданата директива, в случай че тази държава има договор за финансиране, сключен с Европейската инвестиционна банка преди присъединяването ѝ, съгласно който по отношение на обществените поръчки, които ще бъдат възлагани, се прилагат специфични за финансиращия орган изисквания — като тези в настоящия случай — които са по-ограничителни от предвидените в директивата изисквания?
- 2) Трябва ли Директива 2004/18/ЕО да се тълкува в смисъл, че не допуска съществуването в националното право на законодателен акт като О.У.Г. № 72/2007 (Законодателен декрет № 72/2007), който предвижда прилагане на разпоредбите на Ръководството за възлагане на обществени поръчки на Европейската инвестиционна банка в дерогация от разпоредбите на законодателния акт, с който директивата е транспонирана в националното право — в конкретния случай О.У.Г. № 34/2006 (Законодателен декрет № 34/2006) — по съображения като изложените в обяснителния меморандум, с цел изпълнение на сключения преди присъединяването договор за финансиране?
- 3) Може ли при тълкуването на член 9, параграф 5 и член 60, буква а) от Регламент (ЕО) № 1083/2006 ⁽²⁾ да се приеме, че такава обществена поръчка, изготвена при спазване на Ръководството за възлагане на обществени поръчки на Европейската инвестиционна банка и националното законодателство, е в съответствие със законодателството на Съюза и отговаря на изискванията за ретроактивно предоставено безвъзмездно европейско финансиране?

- 4) В случай на отрицателен отговор на предходния въпрос, ако въпреки това при проверката на съответствието на такава обществена поръчка с изискванията на Programul operațional sectorial „Transport“ 2007-2013 (оперативна програма за сектор „Транспорт“ 2007-2013 г.) е било прието, че тя отговаря на изискванията, представлява ли такава евентуално нарушение на правото на Съюза в областта на обществените поръчки (определяне на някои критерии за предварителен подбор на оферентите, аналогични по своето естество с критериите от Ръководството за възлагане на обществени поръчки на Европейската инвестиционна банка, но по-ограничителни от предвидените в Директива 2004/18/ЕО — разгледани подробно в точки от 12 до 14 от настоящото запитване) „нередност“ по смисъла на член 2, параграф 7 от Регламент № 1083/2006, която поражда задължение за съответната държава членка да пристъпи към финансова корекция/процентно намаление по реда на 98, параграф 2 от горепосочения регламент?

⁽¹⁾ Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, доставки и услуги (ОВ L 134, 2004 г., стр. 114; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 8, стр. 116).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета от 11 юли 2006 година за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1260/1999 (ОВ L 210, 2006 г., стр. 25; Специално издание на български език, 2007 г., глава 14, том 2, стр. 64).

Преюдициално запитване от Tribunal Judicial da Comarca de Faro (Португалия), постъпило на 27 юли 2016 г. — Luís Manuel Piscarreta Ricardo/Portimão Urbis, EM, SA — в ликвидация, и др.

(Дело С-416/16)

(2016/С 383/05)

Език на производството: португалски

Запитваща юрисдикция

Tribunal Judicial da Comarca de Faro

Страни в главното производство

Ищец: Luís Manuel Piscarreta Ricardo

Ответници: Portimão Urbis, EM, SA — в ликвидация, Município de Portimão, Emarp — Empresa Municipal de Águas e Resíduos de Portimão, EM, SA

Преюдициални въпроси

- 1) Прилага ли се член 1 от Директива 2001/23/ЕО ⁽¹⁾ на Съвета от 12 март 2001 г., и по-специално [параграф 1.] буква б) от него, спрямо случай като разглеждания, при който с решение на изпълнителния орган на община се прекратява общинско предприятие (в което единствен акционер е общината), като развиваните от него дейности преминават отчасти към общината и отчасти към друго общинско предприятие (чийто предмет на дейност е изменен за тази цел и чийто едноличен собственик на капитала също е общината)? С други думи, може ли да се приеме, че при тези обстоятелства се е осъществило прехвърляне на стопанската дейност по смисъла на посочената директива?
- 2) Трябва ли да се приеме, че работник или служител, който реално не полага труд (по-специално защото изпълнението на трудовия му договор е временно преустановено), попада в обхвата на понятието „работник или служител“ по смисъла на член 2, параграф 1, буква г) от Директива 2001/23/ЕО и следователно произтичащите от трудовия договор права и задължения са прехвърлени на приобретателя в съответствие с член 3, параграф 1 от посочената директива?